

Verantwortl. Redakteur: H. D. Köster in Stettin.  
 Verleger und Drucker: H. Graßmann in Stettin, Kirchplatz 3-4.

Bezugspreis: in Stettin monatlich 50 Pf., in Deutschland 2 M.  
 vierteljährlich; durch den Briefträger ins Haus gebracht  
 kostet das Blatt 50 Pf. mehr.

Anzeigen: die Zeile oder deren Raum im Morgenblatt  
 15 Pf., im Abendblatt und Reklamen 30 Pf.

## Abend-Ausgabe.

Annahme von Inseraten Kohlmart 10 und Kirchplatz 3.

Agenturen in Deutschland: In allen grösseren  
 Städten Deutschlands: R. Mosse, Hasenstein & Vogler  
 G. L. Daube, Invalidendank. Berlin Bernh. Arndt, Max  
 Gerstmann, Elberfeld W. Thienes, Greifswald G. Illies.  
 Halle a. S. Jul. Barch & Co. Hamburg Joh. Nootbaar, A.  
 Steiner, William Wilkens. In Berlin, Hamburg u. Frank-  
 furt a. M. Heinr. Eisler. Kopenhagen Aug. J. Wolff & Co.

## Verordnung, betreffend die Erhebung eines Zollzuschlags für aus Rus- land kommende Waaren.

Berlin, 1. August.

Der „Reichs- und Staats-Anzeiger“ veröf-  
 fentlicht in seiner gestrigen Extra-Ausgabe folgende  
 Verordnung:

Wir Wilhelm, von Gottes Gnaden Deutscher  
 Kaiser, König von Preußen u. s. w.  
 verordnen auf Grund des § 6 des Zolltarifgesetzes  
 vom 15. Juli 1879 (Reichs-Gesetzbl. S. 207) im  
 Namen des Reiches, nach erfolgter Zustimmung  
 des Bundesraths, was folgt:

### § 1.

Die nachstehend aufgeführten Waaren unter-  
 liegen, sofern dieselben aus Russland, mit Aus-  
 nahme Finnlands kommen, bis auf weiteres den  
 nachbezeichneten Zollsätzen für je 100 Kilogramm,  
 bez. 1 Stück oder 1 Festmeter:

1. Weizen, Nr. 9a des Tarifs . . .	7,50 Mark.
2. Roggen, Nr. 9b a des Tarifs . . .	7,50 „
3. Hafer, Nr. 9b b des Tarifs . . .	6 „
4. Buchweizen, Nr. 9b c des Tarifs . . .	3 „
5. Hülsenfrüchte, Nr. 9b d des Tarifs . . .	3 „
6. Röhre Hirse, aus Nr. 9b e des Tarifs . . .	1,50 „
7. Gerste, Nr. 9c des Tarifs . . .	3,35 „
8. Raps, Rübsaat, Mohn und anderweit nicht genannte Del- früchte, mit Ausnahme von Sesam und Erdnüssen aus Nr. 9d a des Tarifs . . .	3 „
9. Mais und Darr, Nr. 9e des Tarifs . . .	3 „
10. Malz (gemalzte Gerste und gemalzter Hafer), Nr. 9f des Tarifs . . .	6 „
11. Anis, Koriander, Fenchel und Kümmel, Nr. 9g des Tarifs . . .	4,50 „
12. Schreibfedern, gezogen; Bett- federn, gereinigt und zuge- richtet, Nr. 11f des Tarifs . . .	9 „
13. Holzbocke und Gerberlöse, Nr. 13b des Tarifs . . .	0,75 „
14. Bau- und Nutzholz: 1. roh oder lediglich in der Querrichtung mit der Art oder Säge bearbeitet oder bevaldrecht, mit oder ohne Rinde; eichene Fuß- dauben, Nr. 13c 1 des Tarifs . . .	0,30 „ 1,80 „
2. in der Richtung der Längs- achse beschlagen oder auf anderem Wege als durch Bevaldrechtung vorgear- beitet oder gerleimert; Fuß- dauben, welche nicht unter 1 fallen; ungehäute Korb- weiden und Reisensläbe; Naben; Felgen und Spei-	

chen, Nr. 13 c 2 des Tarifs oder 1 Festmeter . . .	0,60 Mark. 3,60 „
3. in der Richtung der Längs- achse gefügt; nicht gehobelte Bretter; gefügte Kantenbretter und andere Säge- und Schnittwaaren. Nr. 13 c des Tarifs . . .	1,50 „ 9 „
15. Hopfen, Nr. 14 des Tarifs brutto . . .	30 „
16. Feine Waaren aus weichem Kantusch, lackirt, gefärbt, be- druckt, oder mit eingepreßten Deffins, alle diese auch in Verbindung mit anderen Ma- terialien, soweit diese da- durch nicht unter Nr. 20 des Tarifs fallen, Nr. 17 d des Tarifs . . .	90 „
17. Waaren, ganz oder theilweise aus edlen Metallen gefertigt, aus Nr. 20a des Tarifs . . .	900 „
18. Garn aus Flach oder ande- ren vegetabilischen Spinn- stoffen, mit Ausnahme von Baumwolle, ungefärbt, unbe- druckt, ungebleicht, bis Nr. 8 englisch, aus Nr. 22 a 1 des Tarifs . . .	7,50 „
19. Seilerwaaren aus Flach oder anderen vegetabilischen Spinn- stoffen, mit Ausnahme von Baumwolle: 1. Seile, Taue, Stricke, auch gebleicht oder ge- theert, Nr. 22e des Tarifs . . .	15 „
2. aller Art, mit Ausnahme der unter 1 genannten, Nr. 22e 2 des Tarifs . . .	36 „
20. Reinwand, Zwillich, Drillich, ungefärbt, unbedruckt, unge- bleicht, bis 40 Fäden in der Kette und dem Schuß zusam- men auf eine quadratische Gewebefläche von 4 qm, aus Nr. 22f 1 des Tarifs . . .	18 „
21. Butter, auch künstliche, Nr. 25f des Tarifs . . .	30 „
22. Fleisch, ausgeflachtet, fri- sches und zubereitetes, aus Nr. 25g 1 des Tarifs . . .	30 „
23. Fische, gefalgene (mit Aus- nahme der Heringe), in Fässern eingehend; getrocknete, gerä- ucherte, geröstete, bloß abgefochte (abgepotene), Nr. 25g 2 des Tarifs . . .	4,50 „
24. Geflügel, Wild aller Art, nicht lebend, Nr. 25g 3 des Tarifs . . .	45 „
25. Kaviar und Kaviarjurrogate, Nr. 25a des Tarifs . . .	225 „
26. Käse aller Art, Nr. 25o des Tarifs . . .	30 „
27. Obst und Beeren, getrocknet, gebacken, gepulvert oder bloß eingefocht, soweit sie nicht unter	

anderen Nummern des Tarifs begriffen sind; trockene Nüsse, aus Nr. 35p 2 des Tarifs . . .	6 Mark.
28. Mühlenfabrikate aus Getreide und Hülsenfrüchten, nämlich geschrotete oder geschälte Kör- ner, Graupe, Gerste, Grütze, Mehl; gewöhnliches Backwerk (Bäckerwaare) Nr. 25q 2 des Tarifs . . .	15,75 „
29. Tabakblätter, unbenutzt, aus Stengel, aus Nr. 25v 1 des Tarifs . . .	127,50 „
30. Zigaretten, aus Nr. 25v 2a des Tarifs . . .	405 „
31. Thee, Nr. 25w des Tarifs . . .	150 „
32. Delfsäure, aus Nr. 26e des Tarifs . . .	6 „
33. Schmalz von Schweinen und Gänzen, sowie andere schmalz- artige Fette, als: Oleomarga- rin, Sparfett (Gemisch von talartigen Fetten mit Del), Rindsmark (beef marrow), Nr. 26h des Tarifs . . .	15 „
34. Talg von Rindern und Schafen, Knochenfett und son- stiges Thierfett, anderweit nicht genannt, Nr. 26i des Tarifs . . .	3 „
35. Fertige, nicht überzogene Schaf- pelze, desgleichen weißgemachte und gefärbte, nicht gefüllte Angora- oder Schaffelle, unge- füllte Decken, Pelzfutter und Befüge, Nr. 28b des Tarifs . . .	9 „
36. Petroleum (Erdöl) und an- dere Mineralöle, anderweit nicht genannt, roh und ge- reinigt, ausgenommen mine- ralische Schmieröle, Nr. 29a des Tarifs . . .	9 „
37. Mineralische Schmieröle, Nr. 29b des Tarifs . . .	15 „
38. Grobe Matten und Fußdecken aus Bast, Stroh, Schilf, Gras, Wurzeln, Binsen und dergleichen, ordinäre, gefärbt, oder ungefärbt, Nr. 35a 1 des Tarifs . . .	4,50 „
39. Eier von Geflügel, Nr. 37b des Tarifs . . .	4,50 „
40. Pferde, Nr. 39 a des Tarifs, 1 Stück . . .	30 „
41. Schweine, Nr. 39f des Tarifs, 1 Stück . . .	9 „
42. Grobe, unbedruckte, ungefärbte Filze aus Wolle, einschließlich der anderweit nicht genannten Tierhaare, auch in Verbin- dung mit Baumwolle, Leinen oder Metallfäden, Nr. 41d 2 des Tarifs . . .	4,50 „

### § 2.

Die Bestimmung des § 1 findet auf solche  
 Waaren keine Anwendung, welche vor dem Tage  
 der Verkündung der gegenwärtigen Verordnung  
 die russische Grenze überschritten haben.

§ 3.  
 Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.  
 Urkundlich unter Unserer Höchstehenden  
 Unterschrift und begedrucktem kaiserlichen In-  
 siegel.  
 Gegeben Cölnes, am Bord Meiner Yacht  
 „Hohenzollern“, den 29. Juli 1893.  
 (L. S.) Wilhelm.  
 Graf v. Caprivi.

### Bekanntmachung.

Der Bundesrath hat zur Ausführung der  
 kaiserlichen Verordnung vom 29. Juli d. J., be-  
 treffend die Erhebung eines Zollzuschlags für aus  
 Russland kommende Waaren, folgenden beschlos-  
 sen:

1. Für die nachstehend bezeichneten Waaren,  
nämlich:
1. Weizen Nr. 9a des Tarifs,
2. Roggen Nr. 9b a des Tarifs,
3. Hafer Nr. 9b b des Tarifs,
4. Buchweizen Nr. 9b c des Tarifs,
5. Hülsenfrüchte Nr. 9b d des Tarifs,
6. Röhre Hirse aus Nr. 9b e des Tarifs,
7. Gerste Nr. 9c des Tarifs,
8. Raps, Rübsaat, Mohn und anderweit  
nicht genannte Delfrüchte mit Ausnahme von  
Sesam und Erdnüssen aus Nr. 9d a des Tarifs,
9. Mais und Darr Nr. 9e des Tarifs,
10. Malz (gemalzte Gerste und gemalzter  
Hafer) Nr. 9f des Tarifs,
11. Anis, Koriander, Fenchel und Kümmel  
Nr. 9g des Tarifs,
12. Schreibfedern, gezogen; Bettfedern, gerei-  
nigt und zugerichtet, Nr. 11f des Tarifs,
13. Holzbocke und Gerberlöse Nr. 13b des  
Tarifs,
14. Bau- und Nutzholz:

1. roh oder lediglich in der Querrichtung  
mit der Art oder Säge bearbeitet oder  
bevaldrecht, mit oder ohne Rinde;  
eichene Fußdauben Nr. 13c 1 des Tarifs,
2. in der Richtung der Längsachse beschla-  
gen oder auf anderem Wege als durch  
Bevaldrechtung vorgearbeitet oder zer-  
kleinert; Fußdauben, welche nicht unter  
1 fallen; ungehäute Korbweiden und  
Reisensläbe; Naben; Felgen u. Speichen,  
Nr. 13c 2 des Tarifs,
3. in der Richtung der Längsachse gefügt;  
nicht gehobelte Bretter; gefügte Kanten-  
bretter und andere Säge- und Schnitt-  
waaren Nr. 13c 3 des Tarifs,
15. Hopfen Nr. 14 des Tarifs,
16. Feine Waaren aus weichem Kantusch,  
lackirt, gefärbt, bedruckt oder mit eingepreßten  
Deffins, alle diese auch in Verbindung mit an-  
deren Materialien, soweit sie dadurch nicht unter  
Nr. 20 des Tarifs fallen, Nr. 17 d des Tarifs,
17. Waaren, ganz oder theilweise aus edlen  
Metallen gefertigt, aus Nr. 20a des Tarifs,
18. Garn aus Flach oder anderen vegetabi-  
lischen Spinnstoffen, mit Ausnahme von Baum-  
wolle, ungefärbt, unbedruckt, ungebleicht, bis Nr. 8  
englisch, aus Nr. 22a 1 des Tarifs,
19. Seilerwaaren aus Flach oder anderen  
vegetabilischen Spinnstoffen, mit Ausnahme von  
Baumwolle:
1. Seile, Taue, Stricke, auch gebleicht oder  
getheert, Nr. 22e 1 des Tarifs,

2. aller Art, mit Ausnahme der unter 1  
genannten Nr. 22e 2 des Tarifs,
20. Reinwand, Zwillich, Drillich, ungefärbt,  
unbedruckt, ungebleicht, bis 40 Fäden in der Kette  
und dem Schuß zusammen auf eine quadratische  
Gewebefläche von 4 qm, aus Nr. 22f 1 des  
Tarifs,
21. Butter, auch künstliche, Nr. 25f des  
Tarifs,
22. Fleisch, ausgeflachtet, frisches und zu-  
bereitetes, aus Nr. 25g 1 des Tarifs,
23. Fische, gefalgene (mit Ausnahme der  
Heringe), in Fässern eingehend; getrocknete, ge-  
räucherte, geröstete, bloß abgefochte (abgepotene),  
Nr. 25g 2 des Tarifs,
24. Geflügel, Wild aller Art, nicht lebend  
Nr. 25g 3 des Tarifs,
25. Kaviar und Kaviarjurrogate, Nr. 25a  
des Tarifs,
26. Käse aller Art, Nr. 25o des Tarifs,
27. Obst und Beeren, getrocknet, gebacken, ge-  
pulvert oder bloß eingefocht, soweit sie nicht unter  
anderen Nummern des Tarifs begriffen sind;  
trockene Nüsse, aus Nr. 35p 2 des Tarifs,
28. Mühlenfabrikate aus Getreide und Hülsen-  
früchten, nämlich geschrotete oder geschälte Körner,  
Graupe, Gerste, Grütze, Mehl; gewöhnliches Back-  
werk (Bäckerwaare), Nr. 25q 2 des Tarifs,
29. Tabakblätter, unbenutzte und Stengel,  
aus Nr. 25v 1 des Tarifs,
30. Zigaretten, aus 25v a des Tarifs,
31. Thee, Nr. 25w des Tarifs,
32. Delfsäure, aus Nr. 26e des Tarifs,
33. Schmalz von Schweinen und Gänzen,  
sowie andere schmalzartige Fette, als Oleomarga-  
rin, Sparfett (Gemisch von talartigen Fetten mit  
Del), Rindsmark (beef marrow), Nr. 26h des  
Tarifs,
34. Talg von Rindern und Schafen, Knochen-  
fett und sonstiges Thierfett, anderweit nicht ge-  
nannt, Nr. 26i des Tarifs,
35. fertige, nicht überzogene Schafpelze, des-  
gleichen weiß gemachte und gefärbte, nicht ge-  
füllte Angora- oder Schaffelle, ungefüllte  
Decken, Pelzfutter und Befüge, Nr. 28b des Tarifs,
36. Petroleum (Erdöl) und andere Mineral-  
öle, anderweit nicht genannt, roh und gereinigt,  
ausgenommen mineralische Schmieröle, Nr. 29a  
des Tarifs,
37. mineralische Schmieröle, Nr. 29b des  
Tarifs,
38. grobe Matten und Fußdecken aus Bast,  
Stroh, Schilf, Gras, Wurzeln, Binsen und derg-  
leichen, ordinäre, gefärbt oder ungefärbt, Nr. 35a  
1 des Tarifs,
39. Eier von Geflügel, Nr. 37b des Tarifs,
40. Pferde, Nr. 39 a 1 des Tarifs,
41. Schweine, Nr. 39f des Tarifs,
42. Grobe, unbedruckte, ungefärbte Filze aus  
Wolle, einschließlich der anderweit nicht genannten  
Tierhaare, auch in Verbindung mit Baumw-  
wolle, Leinen oder Metallfäden, Nr. 41d 2 des  
Tarifs,

finden die Zollsätze des geltenden allgemeinen  
 Zolltarifs beziehungsweise die Zollsätze der Ver-  
 tragstarie nur insoweit Anwendung, als die Ab-  
 stammung dieser Waaren aus anderen Ländern  
 aus Russland mit Anschluß von Finnland glaub-  
 haft nachgewiesen wird.

## Seniellen.

### Die Wogenbrant.

Um den „Pier“, den weit in die Meeresfluth  
 hinausgebauten Hafendamm von St. Malo, der  
 Hafenstadt am französischen Ufer des „La Manche“,  
 schloß ein kleines Segelboot, das auf seinem Vor-  
 dertheilen in weißen Jachtbuchstaben die weithin  
 leuchtende Namensaufschrift „La Perle“ trug.  
 Im Heck des Fahrzeuges stand die kraftvolle,  
 elastische Gestalt eines jungen Mannes in dunkel-  
 blauer Seemannsleibung. Eine gleichfarbige  
 Matrosenmütze mit flatternden Bändern saß  
 trotzig auf dem braunen Lockenhaare des Schiffers  
 und ließ ein schönes Antlitz mit blühenden braunen  
 Augen unter den Strahlen der Wogenform und  
 dem Rauschen der schärpen Brise erglänzen. Mächtig  
 stemmte sich der Kanarwind in die weiße Segel-  
 fläche und trieb das kleine Fahrzeug pfeiler-  
 schnell durch die Wogen, daß der Schaum am  
 Bug hoch empor spritzte und über Bord sprühend  
 die klüppeln, Fische und Fische, die vor dem  
 Mast aufgestapelt waren, nistete.

Hoch oben im Gebälke, welches als eine Art  
 Wogenbrecher den „Pier“ an der Seeferse abschloß,  
 lebte die Gestalt eines alten Seemanns, dessen  
 Antlitz und wittergezeichnetes Gesicht unter dem  
 Schirm eines uralten Silberfischers hervor-  
 schaute. „Holla, Monsieur Armand“, schrie der alte See-  
 mann mit einer Stimme, die wie ein Nebelhörn  
 erklang, „überlegt's Euch nochmals, ehe Ihr das  
 tolle Wagniß wirklich unternimmt. Dort im  
 Norden, wo Jersey liegt, leuchtet es hell auf und  
 ehe Ihr die Spitze von Kap Tonde gewonnen  
 habt, liegt Euch der Nordwind aber er hört  
 nicht mehr!“ segte der Greis leise hinzu.  
 Dann aber brachte er die Hände wie ein Sprach-  
 rohr vor den Mund und rief: „Heda — Monsieur  
 Armand — kehrt um — ich bitte Euch, kehrt um  
 — oder nehmt mich — hört mich, ich bitte  
 Euch . . .“

Der im Boote kehrt sich um. Die Linke  
 verließ einen Augenblick zu freudigem Winken  
 das Steuer, während die Rechte kräftig die  
 Segelleine anzog, damit der Wind das Segel  
 des gegen Nordwest gerichteten Fahrzeuges besser  
 füllte. „Adieu! Adieu!“ lang es über die  
 Wogenkämme zurück zum „Pier“ und die Augen  
 baten dem Alten auf dem Damme den letzten  
 Abschiedsgruß. Dann wandte sich der junge  
 Mann wieder nach vorne, die Linke lag wieder  
 fest am Ruder und wie eine Wölfe flog das Boot  
 über die Wellen, welche es die Rosenfingerige in  
 ihren schönsten Purpur tauchte.

Der Mann am Pier blieb in den Ballen  
 liegen und blickte dem Schiffe nach, das immer  
 kleiner und kleiner wurde und schließlich aus-  
 sah wie ein kleiner weißer Punkt, als ob sich draußen  
 in dem Wogenwirre ein Vogel auf den  
 stampfenden Fluthen wiege. Aus dem Auge des  
 Alten quoll eine Thräne. „Der kehrt nicht  
 wieder!“ sagte der Alte leise und wuschte das  
 seltene Naß mit dem Rücken der verletzten Rechten  
 hinweg. Dann wartete er, bis in der Wasser-  
 wölfe auch die letzte Spur des Bootes ver-  
 schwunden war und schritt langsam über den  
 „Pier“ zurück nach der Stadt.

Er hatte kaum das Ende des Dammes er-  
 reicht, als ein offener Wagen in rasendem Vor-  
 schau aus der Stadt gefahren kam. Aus dem  
 Schlosse neigte sich eine junge Dame, deren gold-  
 blonde Locken von der raschen Fahrt bewegt, wir-  
 um die Schläfen flatterten. Unverwandt starrten  
 die lebhaften Augen des Mädchens auf die Wasser-  
 fläche, als ob sie dort etwas suchten; aus dem  
 wunderschönen Antlitz sprach die suchtschlechte  
 Angst und ein leichter Schweiß, wie ihn die  
 überhitzte Erregung hervorruft, brach in einzelnen  
 leichten Perlen aus den Haarporen über der Stirne.  
 Der Wagen hielt und die Dame, eine ber-  
 lische Gestalt vom reinsten Ebenmaße der Formen,  
 sprang aus dem Gefährte und trat auf den alten  
 Seemann zu. „Ich bitte Sie, mein Freund“,  
 klang es von den bebenden Lippen des Mädchens,  
 „wissen Sie vielleicht zu sagen, wo das Boot  
 „Die Perle“ liegt. Sie ist Eigentum des . . .“  
 „Des Herrn Armand de Frontignac“, unter-  
 brach sie der Alte. „Die Perle“ lag hier unten  
 im Bootshaus des „Nephtun“ und jetzt — ist sie  
 da draußen auf den Wogen des „La Manche“  
 und macht die Fahrt nach Amerika oder — in  
 den Tod.“

In wildem Schmerz rang die schöne Fremde  
 die weißen Hände und ein Thränenstrom quoll  
 unter den jammernden Lidern hervor. „Um  
 Gottes willen, so ist er fort und ich — ich bin  
 es, die ihn in Gefahr und Tod getrieben . . .“  
 Der Seemann blickte die Verzweifelte mit  
 seinen großen grauen Augen scharf an. „Ala-  
 „sagte er, „also Sie sind es, die — dann  
 sind Sie Fräulein Marguerite von Montepans,  
 die ihm jene seltsame Liebesprobe auferlegte, die  
 ihn durch eine — Kanne gezwungen, eine Fahrt  
 zu unternehmen, die nur ein Narr oder ein  
 Verliebter wagen kann, die Fahrt in einem Segel-  
 boote über den Atlantik, in einer Ruffschale, die  
 der nächste schwere Seegang für immer in der  
 Tiefe des Ozeans begraben wird.“  
 „Sie wissen?“ rief Marguerite, „dann sind  
 Sie Bertrand, sein Kapitän, sein Gefährte auf  
 seinen Meeresfahrten, sein Freund und Vertrau-  
 ter! Verdammen Sie mich nicht. Die Einfühlun-  
 gen treuloser Verwandter, meine unfähige  
 Raunenhaftigkeit, meine verbrecherische Thorheit,  
 trieb Armand zu dieser Fahrt. Ich wollte, er  
 solle, wenn er meine Hand erwerben wollte, eine  
 solche That ausführen, von der die ganze Welt  
 sprechen würde, ein Heldenthat, vor dem auch das  
 Herz des tapfersten Mannes zurückschauerte.  
 Eine Fahrt über den Ozean im Boote, das ich  
 mir ein Unternehmen, würdig, mit dem Besitze  
 der Hand und der Reichthümer der Erbin der  
 Montepans belohnt zu werden. Er lehnte fast  
 ab. Ein echter Mann begehre jede tapfere That,  
 aber keine zweifelhafte Toilett mit eines Weibes  
 willen. Mein empörter Stolz traf ihn mit  
 bitterem Spott, er ward wach und machte sich  
 endlich anheischig, das Wagniß zu bestehen.  
 Und nun, da es Ernst ward, füllte ich, daß ich  
 aus ganzer Seele, leidenschaftlich wahnsinnig  
 liebt, daß er mir Alles war auf dieser Erde, daß  
 sein Tod mein Ende wäre, daß ich nicht leben  
 und atmen könne ohne ihn! Und nun ist er  
 dahin und ich bin verloren auf ewig. . .“

Sie wäre zu Boden gesunken, wenn der  
 kräftige Arm des alten Seemanns sie nicht ge-  
 halten hätte. „Nun, Fräulein“, murmelte  
 Bertrand, dessen Herz vor so viel Schmerz und  
 Reue weich geworden war. „Nun, wir wollen  
 ihn retten, ihm nach!“ — „Ihm nach!“ rief  
 Marguerite, in deren zerrissenes Gemüth neuer  
 Hoffnungsschimmer leuchtete. „Ihm nach! Lassen  
 Sie uns ein Boot nehmen.“  
 „Da kennen Sie die „Perle“ schlecht“, sagte  
 Bertrand, „wenn Sie meinen, daß irgend ein  
 Boot von St. Malo, und wäre es selbst mein  
 „Nephtun“, sie einholen könnte, wenn sie erst eine  
 halbe Stunde in See liegt. Wir müssen ein  
 gezeigtes Schiff haben.“ — „Aber wo finden wir  
 das?“ — „Nicht hier in St. Malo. Bis eine  
 dieser Schuttkisten segelfähig ist, schwimmt  
 die „Perle“ im Atlantik. Der Dampfer nach West  
 aber kommt erst gegen Abend. Wir müssen nach  
 Menedry; dort erreichen wir den Frühzug, treffen  
 noch rechtzeitig in West ein und dort finden wir  
 wohl irgend ein Fahrzeug, das zum Auslaufen  
 bereit ist, keinen Dampfer, denn die verkehrten nur  
 nach ihrem Fahrplan, aber einen Schooner oder  
 eine Brigg.“ — „So kommen Sie“, drängte  
 die Dame, „rasch in den Wagen. Wir fahren in  
 die Stadt zurück, nehmen frische Pferde, ich stehe  
 noch Geld zu mir. Wir finden ein Schiff, wir  
 retten ihn und ich umfange ihn mit meinen  
 Armen, um ihn nie wieder von mir zu lassen.“  
 — Und schon rollte der Wagen dahin, während  
 die Perle den Kauf der edlen Pferde zur Win-  
 deiseile beistellte.

„Können Sie in einer Stunde auslaufen,  
 Kapitän?“ fragte Bertrand den Kapitän des  
 Schooners „Belle Isle“, der mit dem Pfeifen  
 im Munde in seiner Kajüte saß. — „Was fällt  
 Ihnen ein, Kamerad?“ lachte der Seemann.  
 „In einer Stunde? Sie sind wohl überge-  
 knappt? Nicht, wenn Sie mir 10000 Franken  
 hier auf den Tisch auszahlen.“ — „Ich biete  
 Ihnen 20000 Franken!“ Also sprach mit leiser,  
 aber fester Stimme Marguerite, die am Arme des  
 alten Bertrand hing. — „Alle Wetter!“ rief der  
 Kapitän aufspringend. 20000 Franken — Sie  
 scherzen doch nur?“ — „Nein, mein Kapitän“,  
 erklärte die Silberstimme weiter. „Es ist Ernst,  
 junger Herr! Hier sind 20000 Franken;  
 sie sind Ihr Eigentum, wenn Sie in einer  
 Stunde den Hafen verlassen. Ich begahle den  
 Lohn Ihrer Kante und eine Belohnung von weite-  
 ren 20000 Franken, wenn wir ein Segelboot fin-  
 den, das heute Morgen von Malo auslaufen soll,  
 um eine Fahrt über den Ozean zu unternehmen.“  
 — „Sacre bleu!“ rief der Kapitän Mortier,  
 „wenn so ist . . .“ Die Bankbilletts raufte  
 auf den Tisch, der Kapitän aber sprang nach oben  
 und der gelbliche Ruf seiner Pfeife rief alle Mann  
 an Bord. Rasch ward den Leuten mitgeteilt,  
 um was es sich handle, und nach einer Stunde  
 lag die „Belle Isle“ unter steilem Ost-Nord-Ost  
 mit gebälhten Segeln aus dem Hafen von West.  
 Auf dem Vorderkastell stand, auf den Arm des  
 alten Bertrand gelehnt, Marguerite und blickte  
 mit thränenumflossenen Augen auf die endlose  
 Wasserfläche hinaus.

Der Wind hatte sich gedreht und aus dem  
 Westen kam es rabenschwarz herauf. Eine Bö-

(Windstos) nach der andern segte über die Ge-  
 wässer hinweg und thürmte die Wogenkämme hoch  
 auf, so daß der weiße Schaum bis über das  
 Bugspriet an Bord spülte, wo noch immer die  
 lichten Kleider Marguerite's im Winde flatterten.  
 „Ihr Kourage“, sagte der alte Bertrand, „und  
 Muth, wir werden und müssen ihn finden.“ —  
 Vor dem Aermelkanal fließt fast immer eine  
 schwere westliche Dünung, sagte Kapitän Mortier,  
 „sie muß ihn aufgehalten haben — wenn er sie  
 überhaupt in dem kleinen Boote überdauerte!“  
 „Setze er so leise hinzu, daß ihn die Nebenstehende  
 nicht hören konnte. „Heda, Jungen“, rief er so-  
 dann laut zurück, „katernen an den Mast. Die  
 Dunkelheit wird rasch hereinbrechen und wir  
 müssen die eigene Haut sichern. Herrgott, da  
 kommt das Wetter herauf . . .“

Zwei Reihen in Vor- und große Mars-  
 segel,“ erklärte eine Minute später sein Kom-  
 mando. Das Brausen des Windes und das  
 Heulen der Kante an den Masten und das  
 Niederrasseln der Raaen überlörte einige Augen-  
 blicke lang selbst den nun mit Macht ankommenden  
 Sturm. Die nächste Viertelstunde nahm das  
 Rufen selbst im Anspruch und erst, als die Mann-  
 schaft mit dem Lärmhallen, „Oh — jolly men  
 — hoy“ die Marsrauen wieder aufzog, richtete  
 der Kapitän seine Aufmerksamkeit wieder auf  
 die Ausluger, die oben im Mast und in den  
 Wanten hingen, um nach dem Boote auszu-  
 schauen.

Trostlos blickte Marguerite in die empörte  
 Wasserfläche hinaus, die wie tosendes Wasser  
 schäumte und brodelte, während die Wogen-  
 braut, durch die Tagelange Fahrt, ihr eintöniges  
 schauriges Lied sang. Da draußen, inmitten der in  
 wilder Wuth sich überfliegenden und in weißer  
 Gischt zerflatternden Wogen schwebte ja in arm-  
 seligem, schwachem Boote der Mann, den sie  
 gerne mit ihrem Herblute gerettet hätte, der  
 Mann, den sie mit allen Fasern ihres Herzens,  
 mit ihrer ganzen Seele liebte, der Mann,  
 den sie hinausgeschickt hatte in Noth und Tod . . .  
 „Hurrah, etwas vor uns, ein Boot in See!“  
 gellte die Stimme des Bootsmannes von den  
 Wanten herunter. Wie ein elektrischer Schlag  
 trafen die Worte das Herz des armen Mädchens,  
 das da, von den übermächtigen Fittigen des  
 Orkans umflost, sich mit zitternden Händen an  
 die Schanzkleidung klammerte.  
 „Dreitausend Franken“, überlörte ihre Stimme  
 das Heulen des Sturmes, „wenn wir das Boot  
 bergen!“ — „Das Steuer herum!“ brüllte  
 Kapitän Mortier, „die Barkasse herunter, herum  
 mit den Böcken und hinein mit Euch ins Boot,  
 Jungen! Es gilt ein Menschenleben — hurtig,  
 macht vorwärts! Er treibt vor dem Winde ohne  
 Steuer und kann es keine zehn Minuten mehr  
 machen . . .“

„Boot abow — habt Ihr ihn?“ schrie der  
 Kapitän, als er, sich weit über Bord beugend  
 und nur in den Wanten hängend, in der  
 Finsterniß das Boot heranspähen sah. „Es ist  
 Alles umsonst, Kapitän“, brüllte die Stimme  
 des Bootsmannes von unten. „Sein Boot  
 ist gekentert und treibt mit dem Kiel oben  
 auf den Wogen — wir können ihn nicht  
 finden. Aber macht, daß Ihr uns an Bord

bekommt, kein Boot kann bei diesem Seegang  
 oben bleiben!“

Marguerite war halbohnmächtig auf das  
 Deck niedergebrosen. Zu ihr nieder beugte sich  
 der alte Bertrand und aus seinem Auge fiel eine  
 Thräne heiß auf die kalte bleiche Wange des  
 Mädchens. Marguerite suchte zusammen, wie von  
 einem Dolchstoße getroffen und richtete sich hoch  
 auf, mit geflüchtigem Auge in das Wogengetriebe  
 starrend. „Tobt — dahin — in das Wellen-  
 grab verfunken und ich — ich bin seine  
 Mörderin!“

„Aber nein,“ schrie sie gellend auf, „es  
 kann, es darf nicht sein. Gott kann mich nicht  
 so ganz verlassen haben — ich will — ich muß  
 ihn retten! Heilige Jungfrau — erbarme Dich  
 einer Verwirrten — da — da — da schwimmt  
 er — o rettet ihn . . .“

„Wo? Wo? Was sehen Sie? — Der Ka-  
 pitän, Bertrand, der Bootsmann riefen es wirr  
 durcheinander, in die vom Orkan aufgewühlten  
 Wogen schauend. Die Matrosen hingen schon  
 wieder, einem neuen Kommando des Kapitäns  
 gehoriam, an den Raaen.

„Da — so rettet — helfst doch — umsonst  
 — sie sehen ihn nicht — so sei's denn — nicht  
 ohne mich, mein geliebter Armand . . .“ Und in  
 wildem Schwunge warf sich das arme Ge-  
 schöpf über die Schanzkleidung und gleich darauf  
 schimmerte ihr helles Kleid auf den Rinnen einer  
 Woge. Hart neben ihr tauchte ein freibleichs,  
 leichenähnliches Angesicht aus den Wellen empor.

Pfeifend schwirrte der Rettungsring aus  
 Kaufstift über Bord und fiel flachsend in das  
 Wasser. Bertrand hatte ihn gefchleudert und



